

**Poland-Warsaw: Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment**

OJ S 14/2024 19/01/2024

Contract award notice – utilities

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.

Postal address: ul. Targowa 74

Town: Warszawa

NUTS code: PL Polska

Postal code: 03-734

Country: Poland

Contact person: Marta Krzemień

E-mail: [marta.krzemien@plk-sa.pl](mailto:marta.krzemien@plk-sa.pl)**Internet address(es):**Main address: <https://platformazakupowa.plk-sa.pl>Address of the buyer profile: [www.plk-sa.pl](http://www.plk-sa.pl)**I.6. Main activity**

Railway services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Wsparcie procesu utrzymania urządzeń komputerowych produkcji firmy ALSTOM ZWUS w latach 2024 - 2025

Reference number: PZ.294.15450.2023

**II.1.2. Main CPV code**

50220000 Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest wsparcie procesu utrzymania urządzeń komputerowych produkcji firmy ALSTOM ZWUS Sp. z o.o. w latach 2024 – 2025, tj. obsługa techniczna profilaktyczna oraz korekcyjna obejmująca, przeglądy okresowe oraz naprawy bieżące.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 53 241 577,00 PLN

## II.2. Description

### II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL Polska

### II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest wsparcie procesu utrzymania urządzeń komputerowych produkcji firmy ALSTOM ZWUS Sp. z o.o. w latach 2024 – 2025, tj. obsługa techniczna profilaktyczna oraz korekcyjna obejmująca, przeglądy okresowe oraz naprawy bieżące.

### II.2.5. Award criteria

Price

### II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

1. Zamawiający zastrzega możliwość rozszerzenia podstawowego zakresu przedmiotu Umowy o usługi dodatkowe wskazane poniżej:

1) naprawa uszkodzonych części zamiennych systemów nie objętych trybem postępowania wskazanym w § 6 ust. 2 pkt 4) Umowy. Na zlecenie Zamawiającego, Wykonawca w terminie do 12 tygodni od daty otrzymania uszkodzonej części, dokona jej naprawy, a w przypadku, gdy ze względu na charakter uszkodzeń (cena naprawy przekroczy 60% ceny nowego elementu) nie ma możliwości dokonania jej naprawy, sporządzi i przedstawi Zamawiającemu stosowny raport z dokonanej diagnostyki zawierający opis uszkodzeń. Dostawa elementu podlegającego diagnostyce/naprawie do Centrum Serwisowego Wykonawcy (adres: Alstom Polska S.A. Ul. Modelarska 12, 40-142 Katowice) realizowana jest na koszt Zamawiającego, natomiast zwrotne przesłanie elementu po naprawie na koszt Wykonawcy. W przypadku braku możliwości wykonania naprawy (o którym mowa powyżej) Wykonawcy przysługuje zwrot kosztów dokonanej diagnostyki w wysokości 5% kosztu naprawy wynikającego odpowiednio z cen wskazanych w Załączniku nr 3b do Umowy,

2) zapewnienie obecności pracownika Wykonawcy (serwisanta) w wyznaczonym miejscu celem zapewnienia nadzoru nad Urządzeniami podczas wystąpienia okoliczności szczególnych (np. imprez masowych). Wykonawca zostanie powiadomiony na piśmie o takiej potrzebie z minimum 30 dniowym wyprzedzeniem,

3) dostawa części zamiennych wskazanych w Załączniku nr 3a do Umowy po cenach jednostkowych tam wskazanych z terminem realizacji do 12 tygodni od daty otrzymania zamówienia,

4) aktualizacja loginów dla dyżurnych ruchu w systemach EBIScreen-3, zgodnie z ceną wskazaną w Załączniku nr 11 do Umowy,

5) wykonywanie napraw planowych,

6) inne usługi nie objęte zakresem podstawowym, a których wykonanie stało się konieczne dla zapewnienia prawidłowego funkcjonowania Urządzeń objętych przedmiotem Umowy, które będą realizowane po wcześniejszym obustronnym uzgodnieniu terminu, zakresu i kwoty z Wykonawcą.

2. Prawo opcji może być zrealizowane w okresie obowiązywania Umowy.

3. Zamawiający może, ale nie musi skorzystać z Prawa opcji.

4. Wynagrodzenie z tytułu realizacji usług w ramach Prawa opcji będzie każdorazowo naliczane indywidualnie z uwzględnieniem cen jednostkowych części i materiałów określonych w Załączniku nr 3a do Umowy oraz czynników cenotwórczych określonych w Załączniku nr 11

do Umowy, a także na podstawie indywidualnych kalkulacji zgodnie z postanowieniami Umowy. Zamawiający zastrzega, że dokona zapłaty wyłącznie faktycznie zleconych i prawidłowo zrealizowanych usług. W przypadku wymiany części lub materiału nieznajdujących się w Załączniku nr 3 do Umowy, Wykonawca przedstawi indywidualną kalkulację na daną część lub materiał.

5. Z Prawa opcji Zamawiający będzie miał prawo skorzystać w okresie od 01.01.2024 r. do 31.12.2025 r.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

W zakresie Sekcji II.2.5 postępowanie prowadzone było w trybie zamówienia z wolnej ręki. W tym trybie Wykonawca nie wybierany w oparciu o kryteria oceny ofert tylko w oparciu o wysłane zaproszenie do Wykonawcy, który może świadczyć usługę z przyczyn technicznych o obiektywnym charakterze oraz z przyczyn związanych z ochroną praw wyłącznych wynikających z odrębnych przepisów.

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

- The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:
  - absence of competition for technical reasons

Explanation:

Uzasadnienie prawne wyboru trybu postępowania:

Postępowanie zostało przeprowadzone w trybie z wolnej ręki na podstawie art. 388 pkt 1 w związku z art. 214 ust. 1 pkt 1 lit. a i lit. b ustawy Prawo zamówień publicznych

Art. 214 ust. 1 pkt 1 lit. a - dostawy, usługi lub roboty budowlane mogą być świadczone tylko przez jednego wykonawcę z przyczyn technicznych o obiektywnym charakterze - jeżeli nie istnieje rozsądne rozwiązanie alternatywne lub rozwiązanie zastępcze, a brak konkurencji nie jest wynikiem celowego zawężenia parametrów zamówienia;

Art. 214 ust. 1 pkt 1 lit. b - dostawy, usługi lub roboty budowlane mogą być świadczone tylko przez jednego wykonawcę z przyczyn związanych z ochroną praw wyłącznych wynikających z odrębnych przepisów - jeżeli nie istnieje rozsądne rozwiązanie alternatywne lub rozwiązanie zastępcze, a brak konkurencji nie jest wynikiem celowego zawężenia parametrów zamówienia;

Uzasadnienie faktyczne wyboru trybu postępowania:

Prawidłowa realizacja usługi pogwarancyjnej obsługi technicznej komputerowych urządzeń sterowania ruchem kolejowym wymaga dysponowania wiedzą w zakresie napraw bieżących i konserwacji urządzeń eksploatowanych na liniach kolejowych. Tylko producent przedmiotowych urządzeń posiada niezbędną wiedzę (m.in. odnośnie ich budowy, gwarancji bezpieczeństwa systemu, a także w zakresie oprogramowania) konieczną do prawidłowej i bezpiecznej realizacji usługi obsługi technicznej. Uwzględniając powyższe należy stwierdzić, że występują „względy techniczne” o charakterze obiektywnym, które wskazują na rzeczywistą

wyłączność określonego Wykonawcy, w tym wypadku firmy ALSTOM ZWUS sp. z o.o. do prawidłowej realizacji w/w zadania. Do realizacji obsługi technicznej niezbędne jest dysponowanie szczegółowymi danymi technicznymi dotyczącymi zastosowanego rozwiązania technicznego (oprogramowania i platformy sprzętowej).

Istotny jest fakt, iż firma ALSTOM ZWUS sp. z o.o. dysponuje stosowną wiedzą, niezbędną do realizacji zamówienia, ale także jest właścicielem praw autorskich w zakresie oprogramowania. Posiadanie wiedzy dotyczącej komputerowych urządzeń sterowania ruchem kolejowym EBILock 950, EBIScreen 3 i 300, SOL, SHL-12 i ich zasilania, oraz związanego z nim oprogramowania niezbędne jest do prawidłowego wykonania zamówienia. Powyższa wiedza stanowi know-how przedsiębiorstwa ALSTOM ZWUS sp. z o.o. i podmiot ten nigdy nie przenosił na nikogo majątkowych praw autorskich do swoich rozwiązań. Biorąc pod uwagę, iż w branży kolejowej powszechną praktyką jest zastrzeżenie przez Wykonawców praw autorskich do stworzonych przez nich rozwiązań technicznych i związanych z nimi rozwiązań informatycznych, należy przyjąć, że rozwiązania techniczne i oprogramowanie zastosowane w przedmiotowych urządzeniach są własnością firmy ALSTOM ZWUS sp. z o.o. W związku z powyższym, udział firmy ALSTOM ZWUS sp. z o. o. w procesie pogwarancyjnej obsługi technicznej urządzeń komputerowych jest konieczny w celu właściwego realizowania czynności związanych z naprawami bieżącymi i konserwacją.

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 6060/ILG 7/15291/04046/23/P

**Title:**

Wsparcie procesu utrzymania urządzeń komputerowych produkcji firmy Alstom w latach 2024 - 2025

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

08/01/2024

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: ALSTOM POLSKA SPÓŁKA AKCYJNA  
Postal address: ul. Emilii Plater 53  
Town: Warszawa  
NUTS code: PL Polska  
Postal code: 00-113  
Country: Poland  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 54 968 443,00 PLN  
Total value of the contract/lot: 53 241 577,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587803  
Internet address: [www.uzp.gov/kio](http://www.uzp.gov/kio)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

15/01/2024